

درگاه

اون بئش كوندە برنشر اولنور

برنجی سنه : برنجی جلد

نومرو : ۵

۲۰ حزران ۳۳۷

مُصَنَّاغِجَه

اسیر زه مینوس دأطور شری

شهردن چیقوب برقاق فرسیخ اوزاقلادق
موکره ، برطاغ تپه سنده برقاق ساعت کچیره
انسان ، بوزمانلرده ، فنا بررؤیادن اویانیرکی اویور .
روح ده طیبی هوا کی آلقاقلرده بولانیق ، بوکسکلرده
صاف ؛ شهرلردن طاغلره چیقنجه طورطوسی دیبه
ایبور ، اصل شرابی یوقایده فالبور .

دون برباشه بوغاز ایچی تپه لرده کزرنک ،
نرهدن نرپه ، چوجوقاقده اونودیم کویچوک بر
منظومه نك قهرمانی « اسیر زه مینوس » ی خاطرلادم ؛
اونك روما اسارتدن ، پیره نه طاغلرینه قاجدینی
کون ، حریك صوك التجا کاهی اولان تپه لرده ،
قولارینی آجهرق ، چیاغینجه برسوخیله : « حرم » دیبه
باغیردینی بردها ایشیتدم . بر کویچوک خاطرده
قایله رق دوشونجه دن دوشونجه یه کچدم ؛ چوجوقاقده
حریته دائر خاطرلری برر برر کوزمک اوکته
کادیلر .

یك کنجککن ، فرانسیز شاعری ژوزه - ماریا
دو ژره دیاك « تروفه لر » ی بکانه کتایمدی ؛ یارسک
« قارتیه لاندن » سوغا قازینی ، جییمده اوکتاب ،
کزردم ؛ یاناغمه ، المده اوکتاب ، یاناردم ؛ اویانیدیم
زمان یانمده اوکتابی بولوردم ؛ بوتون کائنات اوکتابدی .

بوکتابده « الهی طاغلره » عنوانی برصونه
واردی که ، برمه تاد تکرار ایده ایده ، فرقه وارمه دن
ازبرله شدم . شاعر ژره دیا بوتون بریاغینک کالردن
بر دایلا کل باغی ، بوتون بحر شیطاطلاسینک
اووولونستندن برصدفده قالان صوك سسی چیقاران
شاعرلردنر ، دویغولرخی یاغاز ، طویلا ، بر دینامیت
دانه سی حالته کتیرر ؛ بوشرنده ده اویله در . لکن
بردفمه بوشری طاتان منشای اولان الهامی اوزون
اوزادی یه اوکره نیر .

ژره دیا بریازینی پیره نه طاغلرینه کچیررکن برکون
برباشنه اک یوکسک تپه لرده کزینیر ، بردن بره یه

طاغلر ده ، شکران نشانه سی اولمق ، شاعر ژره دیاك
تصادفا کوردیکی ، اوکویچوک ستونی دیکمش !
ژره دیا بو سرگذشتی ، کویچوک منظومه سنده ،
کوز قاپاقلردن قلبنه آقان کیزلی کوزیاشریله سولیر ،
پیره نه نك ماوی بوزلرینه ، مهردن یارلرینه ،
اوجوروملرینه ، چیلرینه ، چاغا یانلرینه ، مفارلرینه ،
وادیلرینه کور بر سسله باغیر ، اسیر زه مینوسک
دوبدینی منی ، ایکی ییک سنه صبره تکرارلار
وخطا بلردن صوکره دیرکه : اسیر زه مینوس
اسیرلرک چایشدیریلدینی « ارغاسطولا » دن وچالیدیران
صو باشینک بو یوندروغندن قاجدقندن صوکره ، بو
کویچوک ستونی ، حریك مقدس محافظلری اولان
طاغلره اتخاف ایتدی وین شیمیدی سکونک اهتزاز
ایتدیکي بوتیه لرده ، کیمسه نك کیرله نه مدیکي کنیش
وصاف هوا به ، حر بر انسانک فیرلاندینی بر ندایی
ایشیدیرکی اولوبورم !

« آه بو حریك شمری ، شعرلرک سرتیدر ؛
انسان انسانانی یالکز بو سرخله ده مدهش برقوتله
دویار . بوندن یوز سنه اول بوتون اوروپا ملتیرنک
شمرلری بوسرت تحسسه ایچله نیوردی ؛ دینیه بیایرکه
شمریالکز اوزمان برمدت اک کوزله سسینی بولمشدی ؛
اوزمان برمدت ، انسانلره تاریخک اک کوزله دولتی
اسویچره واک کوزله قهرمانی ، اسویچره ده دورت
قانتون کونک طاغلرینه یاشامش اولان ، آوی
« کیوم تل » کورونیوردی .

اسیر زه مینوسک سرگذشتی دلیشمن کنجک
آرقاداشلرله ، یوکسک سسله اووقودیم سنه لرده ،
اسویچره یه کیتمدی ؛ اوزمان باشده آسن قاواق
یالریله حریك ایکی مقامی کورمه آند ایتشدم ،
بو مقاملردن بری ، لمان کولنده ، آلپلرک انکسند ،
صاووا دوقلرینک « شیون » قلعه سنک آلت قاننده ،
قهرمان « بونیوار » ک مجوس یانینی زنداندی ؛
بری ده دورت قانتون کولنده « تل » ک دوغدینی ،
یاشادینی ، اسویچره جهوریتی قوردینی کویچوک
« آطور » شهریدی . آطور ! بو اسم قولانمه
آکلتیلداز برقوق ورییوردی . یوله چیقیدیم زمان
اوکیه بول اوستنده « شیون » قلعه سنه کیتدم ،

دیکامش کویچوک برستون کورور ، اوستنده ده
لاتینجه برکتابه . محلیه سیله اسکی روماده یاشایان
بر شاعری ذوقندن مست ایتک ایچون بوندن ده
نه کوزله تصادف تصور اولنور ؟ کتابینی اووقور ،
آکلاکه اسیر زه مینوس حریته قاووشدیفنه شکران
نشانه سی اولقی اوزره الهی طاغلره اتخاف ایتش !
اسیر زه مینوس کیم ییلیر رومانک هانکی شهرنده
اسیردی ، بیکلرجه اسیرک اینجده قاپ اولش ،
آنی دامغالاغش ، چیللاق وکیسه سیز ، هر تورلو
انسانلق حقدن محروم ، قیرباچ آلتنده ده کیرمن
طاسی چورییوردی ، روما یایلرینه قوللایله جی
مهرم کتله لرینی صیرتنده شهره کتیریوردی ،
کوندوزطاتی توک نه سی یه قادار ، اسیرلرک چالیدیریلدینی
برده ، « ارغاسطولا » ده چالیشیوردی ، صوکره
کیجه طوبراق اوستنده ، طالع آرقاداشلری بیکلرجه
اسیرله یان یانه ، قانی پورده کالی محافظلرک سرت
کوزلری آلتنده اویویوردی . آه رومانک اوجهان کیرانه
کونلری نه یاماندر ! جبهه دن ، کتاب صحیفه لرندن ،
شعنه یه حیران رساملرک رسملرین کوزه عظمتی
کورونور ، لکن ایچ یوزدن نه قادار حیوانچه در ،
حسزدر ، آشاغیدر . بر شهر خلق ییله دکل ،
اوشهرک زادکان طبقه سی ، اردولریله ، دونانلریله ،
قورنازجه معاهده لرله بردفه اله کچیرمیش اولدینی
بوتون اوزمانکی کره ارضک ملتیرنی قیرباچی آلتنده
ایتم ایتم ایتم ، برمدت بییمی اکنجه لرده کیف
سوره ، کوله ایتدیکي انسانلرک قلبنده انسانلری زهیرلر ؛
لکن بالتهایه بوزهیرلر دایلا ، دایلا کول ، صوکره
دکیز ، صوکره عمان ، اک صوکره طوفان اولور ،
روما بو طونانده چیرپینه چیرپینه ، باغیره باغیره
بوغولور . اسیر زه مینوس رومانک اک کوزله
کونلرنده اسیرکن ، زمان زمان واقع اولدینی کی ،
برفرصتی بولش ، قاجش ، اورمانلرده صافلاغش ،
اووالرده کیجه بول آتش ، عاقبت پیره نه طاغلرینه
وارمیش ، اک بوکسک تپه لرده جقدقندن صوکره
سویچندن ، بر قارتال قانادلرینی آچار کی آچش ،
کوکسک بوتون نفسیه : « حرم » دیبه باغیرمیش ، آرق
اورالردن ایتمه شش ، حرینی کندیته باغیشلايان

نست

کوزل وطنپرورلک

برقاج سندهنری کوزل وساکن وطنپرورلک
موصادیفنی حس ایدییورم . بزم کنج اختلاجلرمن
ابتدا وطنپرورلک ، سوکره ملیتپرورلک اورنکارنی
روم ایلینک قائل اختلاجلرلندن آلدیلر . رنکلی
متینغار وفریادی نمایلر ، بزمه ، بولغار ونجورلرله
یونان غارسونارینک بر کذار برافدینی امثالمنز
چیرکلمکلردر .

کچن کون آوروپا غرتلرندن بری یازیوردی:
« انکایز نمایلرنده ملی رنکک اهمیت یوقدر ، هاید
پارق ازدخاملرنده هرچشیدرنکک تصادف اولونور.»
نامق کال مارشلرنی بیاض کاغد اوزرنده قرمنی
مرکبه باصدرمامش ، « زوالی چوجق » ک قابی
قرمنی بیاض الواندن انتخاب ایتیمش بروتپروردی .
حالبوکه مشروطیت استانبوله ایکی روم ایلی جاعتکک ،
بولغار وروم اختلاجلرینک غبطهسیله برابر کلدی .
بونلر غرب مملکتلرنده اصل شعرايله علوی موسیقینک
وطنپرورلکک آشیلادینی ذوقدن تمامیه بی خبردیلر ،
بونلر اوتیورلردی که اسیر جاعتلرک وطنپرورلکی
وملیتپرورلکی کیزی بر شیدر وبو جاعتلرده ملی
تشکیلات برر جیت خفیه در . اونلره کوره حرب
واستقلالک اشارتی کچی کورونن ، قابا بررنک ، عادی
بر تمغا ، باباغی بر رسم ، روحلرده اودرن حسرتی
اویاندیران برر تمثالدر . متارکدن اول تورکله
برارمنی به کوره « آراتات » ک ساده اسمی بیله مبارک
برشیدی ، چونکه جوغرافی اسم حاکم دولت نظرلنده
برجنايتندی . حالبوکه بوکون « آراتات » استانبول
ارمنیلری ایچون برداغ اسمندن باشقه برشی دکلدر .
شیمدی استبدادک سوک ستهلرنده توفیق فکرتک
معروف « تاریخ » منظومه سنی ونامق کلاک « رؤیا » سنی
نصل هیجانله قویبه ادوب از برله دیکیزی خاطرلایورم ،
بوکون بو اثرلر هیچ برقییتی حائر دکلدرلر . چونکه
سیاسی اهمیتلری زائل اولور اولماز بو اثرلرده یالکز
ادبی قیمت آرافمه باشلاقد ، تاریخ منظومه سیله رؤیا
منشوره سی ذوقک مراقبه سی آلتنه کیردکن سوکره
برآی بیله پایدار اولامادیلر . روملر یایغاره ورنکلی
نمایلاردن هنوز هوسلرنی آله مادی ، بقالار هنوز
بیاض بادانانک اوستنه ماری بر طبقه چکیور ،
یونان باراغنی ایسه یالکز شایقه لرینک اوستنه
آصا دیلر . ذوقی بروتپرور ایچون دوموز سوغا غنک
منظره سندن ده چیرکین نواردر .

زمان کچدکجه چوق بو یانان ملی رنک خرج عالم
بر تمغا حالنه کایور ، چوق آسیلان ملی بارق عادی
برایتکک حالی آلیور . کیت کیده قرمنی ، روملرک
ایکرنیدی رنک ، ماوی ، تورکاکر اکراه ایتدیکچی بر
رنک ماهیننی آلیور ، ماوی دکرک وقرمنی فانک

کور صاچلی وصافالی ، بویلو بوصلو ، دیزلرنه
قادار کوملکلی ، چاریقی ، کویلو بر الاله کبی ، دینی
جاذبه سی اولان علوی برخلوق قیایندنه تصویر ایتش ؛
باقعه دو یامادق ؛ ذاتا باصدیدنیز یرکده قدسیتی
واردی ، چونکه معبدک بری ، « کیوم تهل » ک
والی ومعیتله دولو اولان کچی ، مشهور فیرطنه ده ،
برآز یاناشد بروب سوکره کندی چیققدن سوکره
آیاغیله ایتدیک و طالع لره برافدینی بردی . « تهل »
معبدن اوزون بر زمان آریلامادق .

سوکره معبدک آرقه سنده کوچوک ایکی طرفی
آغاجلی بر بولدن آطور شهرته کیردک . آطوره
قاووششدم وتام تخیل ایتدیکم کیدی : کوچوک
بر میدان ، جبهه سنده بر کلیسا ، تا قارشیدنده
« کیوم تهل » ک هیکل ، بو هیکلده « تهل » طاعلردن
شرقی سویلرله ایز بر وضعینده ، منور باشی
بوکسکده ، اوموزنده اوق ویای ، صاغ آلتی ده
یانی صیره ، طاعلردن این چوجوغنک اوموزنه
دایامش . میدان میدان دکل ، « کیوم تهل » صحنه سی
حالده ؛ ذاتا مشهور « نشان صحنه سی » بومیدانده
کیمش . آطورک کوچوک صایغیلری آغاجدن
وآچیدن آطور یادکاری بیك بر چشید اوراق تک
اشیا صایورلر ، هینک اوزرنده « کیوم تهل » له
چوجوغنک رسمی وار ؛ بو شهر بدی عصردن
بری بو آدامک افسانه سی ایچنده باشامش ویاشیور !
آطوردن چیقدیم زمان روحم بر چاغایان یاناغی
کچی ییقامشندی .

دون بوغاز اینک قبرلرنده کزینرکن چوجو-
قلمک اک کوزله ایکی خاطر سی اولان اسیرمه مینوس
وکیوم تهل کوزلربی یاشارتیلر ؛ آطور شهر
کوزمک اوکنه کلدی ؛ سوکره دوشوندم که یارینک
تورک چوجوقلری حربی نیم کچی یا پیرنه یاخودده
اسویجره طاعلرنده آرامیه جق ؛ کچن قیش قفقاس
قارلری آراسندن کاظم قره بکرله قارمه یورون
کنج ضابطلر وکنج کویولر ، بو بهارده عصمت
ورآفله این اوکدن توه او پیکاره قوشان کنج
ضابطلر وکنج کویولر ، آناتولی بی علوی روحلرینک ،
مقدس قانلرینک رایحه لرله دولور دیلر . آرتق آناتولیده
هرکوی بر آطور شهریدر . بزم بو بوک و قعه به
پک یقیزده ایتانه یورز ؛ یارین بو وقعه قدسی بر
افسانه اولونجه هرکس مصطفی کالی و آرقاداشلرینی
بر رئیس و برر مجاهد اولاندن فرقی کوره چک ؛
چونکه یالکز افسانه لره ایمان طلسمی وارد ؛ بزم
نسل حربی بر ، و هوومه کچی اوزلیوردی . یارینک
تورک چوجوقلری حربک طویراغنده دوغوب ،
بو بو به چک !

آه آتنه آناتولی ! نه قانی ونه بوک بر نصیبک
وارمش !

مچی کال

« بونیوار » ک زندانه ایتدم ، برستونده ، قهرمانک
سراجمانی یازان شاعر بایرینک چیزدیک سطرلری
او قودم ، زندانک دمی بارماقلندن ایکی آدم آشاییده
کولک دورغون ویشیل صولرخی سیرایتدم ، حربک
بو بوغوق شعرینی طاندم . سوکره آلپرک سلسله سی
اوزرندن دورت قانطون کولنه کچدم . کوزلرم بشفه
هیچ بر شیشی کورمیوردی ؛ یالکز « تهل » ک
هواسنی تنفس ایدیوردم . ایلک ایشمده آطوره
حرکت ایتک اولدی .

« لوسرن » شهرینک اسکله سنده ، بزم بوغاز
ایچی واپورلندن ده کوچوک بر واپور ، دورت
قانطون کولک ، طاع ایکی کوچوک شهرلرله برابر
آطور شهرینه ده اوغریور . اوکون واپورده ،
نیم کچی « تهل » معبدنی طوافه کیدن یولیلردن
بشفه یوللی یوقش ، بونی آطوره هپ بردن چیقدینیز
زمان آکلادم . واپورده آلچاق وده زین بر سبت
قولوقده اطراف سی سیر ایده ایده ؛ خالص سود ،
نازه تره باغ ، وباله اوجوز وایی بر قهوه آلتی
ایتدم ؛ واپور برمدت طاع ایتکی کیدی ، کیتدی ،
سوکره برکوزنه صابدی ؛ یالچین طاعلرک اورته سنده
قویتر برکوزنه ، قی بیلرنده دیو واری ، قیاستونلری
دیکلی طورییور ؛ صباحدی ، کونشک ایشینی یکی
وورویوردی ؛ کونشک بو کوزنه یالیز حالنده
سریلرکینی کورنجه شاشدم ؛ اوزمانه قادار بویالیز
سریلرکینی ، طاعلرده صباح منظره لری تصور
ایتمش بعض رساملرک رسالرنده کورمش ، لکن
صنی ، بر رسام او بونی طن ایتمش ؛ مکرسه صیجش ،
قایلر ایشیق سرنیتینسندن بیریل بیریل کورونیورلر-
دی ؛ بو یقیزدن دیکلی طوران یالچین ستونلرک

برنده ایری حرفلره بر اسم کوردم : شیلر .
اسمک آلتنده ده طوغدینی واولدیک تاریخ وار !
« تهل » ک کورنیزده شیلره بوندن کوزل بر آبد
دیکیه مزی . واپور کورنزه یاواش یاواش کیریو-
ردی ؛ هپ « تهل » ک هواسی ایچنده دیک ؛ اوقادارک
شیلرک مشهور درامی یاخودده روسینی نک مشهور
اوبه راسی اوینانیرکن سیرجیلر بو قادار « تهل » ک
هواسنده محبوس قالماز ؛ بو کورنزه طاعنه ؛ طاشنه
« تهل » ک روحی ایشلر مش ؛ یابانی بادهم قوقان
بو تیز ویالچین طبیعتده « تهل » ک پشنه طاقیلان آطور
کویولرله بالچیلرینک شوقلری طنتنیز بر سس
حالنده چاغلوردی . نهایت واپور تا « تهل » معبدینک
باصامقارینه یاناشدی ؛ هپ بردن چیققد . « تهل »
معبدی طاع ایتکنده ، بوندن بویه ده بر بارماقلی
سوکره درجه سیلر بر مقامدی . بارماقلاردن باقیوردق .
ایچ دیواری بوندن بویه اوج صحنه لی بر دیوار رسمی
قایلامش . بورسم « تهل » ک افسانه لی حیانتدن اوج
صفحه یی کوستریورکه بری ده چوجوغنک باشنده کی
آلما به اوق آتدینی مشهور صفحه ییدی . رسام ، « تهل » ی